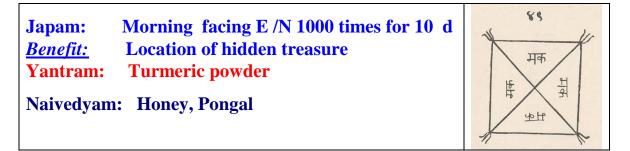


विशाला कल्याणी स्फुटरुचि–रयोध्या कुवलयै: कृपाधाराधारा किमपि मधुराऽऽभोगवतिका । अवन्ती दृष्टिस्ते बहुनगर–विस्तार–विजया ध्रुवं तत्तन्नाम–व्यवहरण–योग्या विजयते ॥४९॥

<u>Sri Visaalaayai Namaha</u> Location of hidden treasure nidhi laabhaartham , sarva jayam

ते दृष्टिः the glance of Your eyes is विशाला कल्याणी all-pervasive and showering prosperity, स्फुटरुचि: clearly brilliant, कुवलयै: अयोध्या (the beauty of which is) invincible by the blue lotuses, कृपाधाराधारा the fountain head of the stream of compassion, किमपि मधुरा indescribably भोगवतिका enjoying the bliss siva's sweet. of company (आभोगवति immeasurable depth), अवन्ती protector of devotees. बहुनगर-विस्तार-विजया and excelling in expanse many a city, and ध्रुवं विजयते certainly victorious over all !

The glance of Your eyes is all pervasive, showering prosperity, clearly brilliant, invincible by blue lotuses, the fountain-head of the stream of compassion, indescribably sweet, enjoying bliss in Siva's company, protector of devotees and excelling in expanse many a city. Hence certainly Your glance is fit to be referred to by all the names referred above. S.L. 49



Sloka 49

Eight types of visions – drishTi –

- viSAla nAma drishTi: antar-vikASA: → inward bloom; brings emotions, excitement –samkshobha
- kalyANi → viSmitA –auspicious AScaryam AkarshaNa
- ayodhyA →undefeated dilated pupils scare/ drAvaNa
- dhArA → creates intoxication unmAda flow of grace
- avyakta madhurA → slightly swirled look subjugation vaSya
- Bhogavati \rightarrow Friendly glance ruins the enemy-
- avanti \rightarrow innocent look offers protection to the world
- vijayA \rightarrow causes death maraNa

• The cities where Devi cast her glances and brought about these effects, Are named after them.